

Kodokawa Comics A

異世界はスマートフォンとともに。

In Another World
With
My Smartphone.

4



漫画・もと 原作・冬原パトラ
キャラクター原案・兎塚エイジ

BLACKHOLE SCAN

ISEKAI WA
SMARTPHONE TO
TOMO NI

CAP.
16

STAFF

UPLOADER:
TRADUCCIÓN:
LIMPIEZA:
EDICIÓN:
REDIBUJO:

BLACKHOLE
SLAYER
BLACKHOLE
FERTAKU002
BLACKHOLE









¿UN
TÍTULO
NOBILIA-
RIO?!

HACE
VARIOS
DÍAS...



¿PUEDO
RECHAZAR
ESE TÍTULO?

Hmm
|
|
|



LA
CARTA DICE
QUE MI PADRE
VA A DARLE A
TOLYA-SAN UN
TÍTULO NOBILIARIO
COMO RECOM-
PENSA POR RE-
SOLVER EL CASO
DE INTENTO DE
ASESINATO.

ASÍ
ES.



¡AUNQUE
TU MATRI-
MONIO CON
YUMINA ES
APARTE, NO
DEBERÍAS
RECHAZAR
EL TÍTULO!

¡ES
UN DES-
PERDICIO
TOTAL!



¿RECHA-
ZARLO?!

ES
POSIBLE,
PERO

SOLO
TE PIDO QUE
LO RECHACES
FORMALMENTE
EN PERSONA.





PORQUE
ESTOY JUNTO
A TOUYA-SAN.
NO HAY MA-
NERA DE QUE
PUEDA SER
INFELIZ.



Oohh
TE VES
MÁS ANI-
MADA QUE
NUNCA.

¡PADRE!



TOUYA-
SAN.

OLGA-
SAN.



DE
HECHO.

HA
PASADO
TIEMPO,
TOUYA-
DONO.



¿ESAS
PERSONAS DE
AHÍ SON TUS
AMIGAS? NO
ES NECESARIO
QUE SEAN TAN
FORMALES,
LEVANTEN LA
CABEZA.







¿NO HAS OÍDO
HABLAR DE
MÍ ANTES?
¿EL "PUÑO
DE FUEGO
LEÓN"?

Nunca.



LOS USARÉ
MÁS TARDE
PARA EL EN-
TRENAMIENTO
MILITAR.

SOY UN
LUCHADOR.
YA SABES,
LUCHADOR
CON GUA-
NTELETES,
PARA SER
MÁS PRE-
CISO...

¿HM?
AHH.

¿Estos?

GENERAL,
¿QUÉ SON
ESOS...?



¿ERES UNA
LUCHADORA
TAMBIÉN?

¡ES RARO
VER A UNA
CHICA PRAC-
TICAR EL AR-
TE DE LOS
PUÑOS!

¡OOH!

¡REAL-
MENTE
SABES
MUCHO!



¡USTED
ES QUE CON PU-
ÑOS LLAMEANTES
ACABÓ CON TODO
UN CAMPAMENTO
DE BANDIDOS SO-
LO EN LAS MON-
TAÑAS MELICIA,
¿CIERTO?!

¡ADEMÁS
DE ESO, TU-
VO UN DUELO
HASTA LA MU-
ERTE CON UN
GOLEM DE PIE-
DRA Y VARIAS
OTRAS HISTO-
RIAS ASÍ!

YO

¡YO
LO
SÉ!



AAH.

APRECIO
LA OFERTA,
PERO...

POR CIERTO,
TOUYA-DONO,
EN CUANTO AL
TÍTULO NOBI-
LIARIO...

¿REAL-
MENTE
PUEDO?!

¿QUÉ
TAL? ¿TE
GUSTARÍA

PARTICIPAR
EN EL EN-
TRENAMIE-
NTO MILITAR
DE HOY?



¡ME
OÍDO QUE
TOUYA-
SAN ESTÁ
AQUÍ!!

SÍ, PENSÉ
QUE DIRÍAS
ESO.



¡¿CIER-
TO?!!

¿TE ENSEÑÉ
«TRANSFER»
EL OTRO DÍA,
¿CIERTO?!

¡PERDÓN!
¡ESTAS
GAFAS!

¿NO
PUEDES HACER
OTRAS 2, NO,
3 PARES MÁS
DE ELLAS?!



**¿SABES
CUÁNTO
TRABAJO
TENGO
QUE HA-
CER?!**

**¡IMPOSIBLE!
¡SIMPLEMEN-
TE ES IMPO-
SIBLE!**

**¡NO
IMPORTA
CUÁNTAS
VECES LAS
HAYA DES-
CIFRADO,
SIEMPRE
HAY MÁS
QUE DES-
CIFRAR!**

**¿AL
MENOS
SABES LO
QUE TENGO
QUE HA-
CER?!**



**¿PERO
POR QUÉ
PIDES MÁS
GAFAS?!**

**¿EH?
¡ESO ES
CIERTO, ME
HAS ENSE-
ÑADO!**

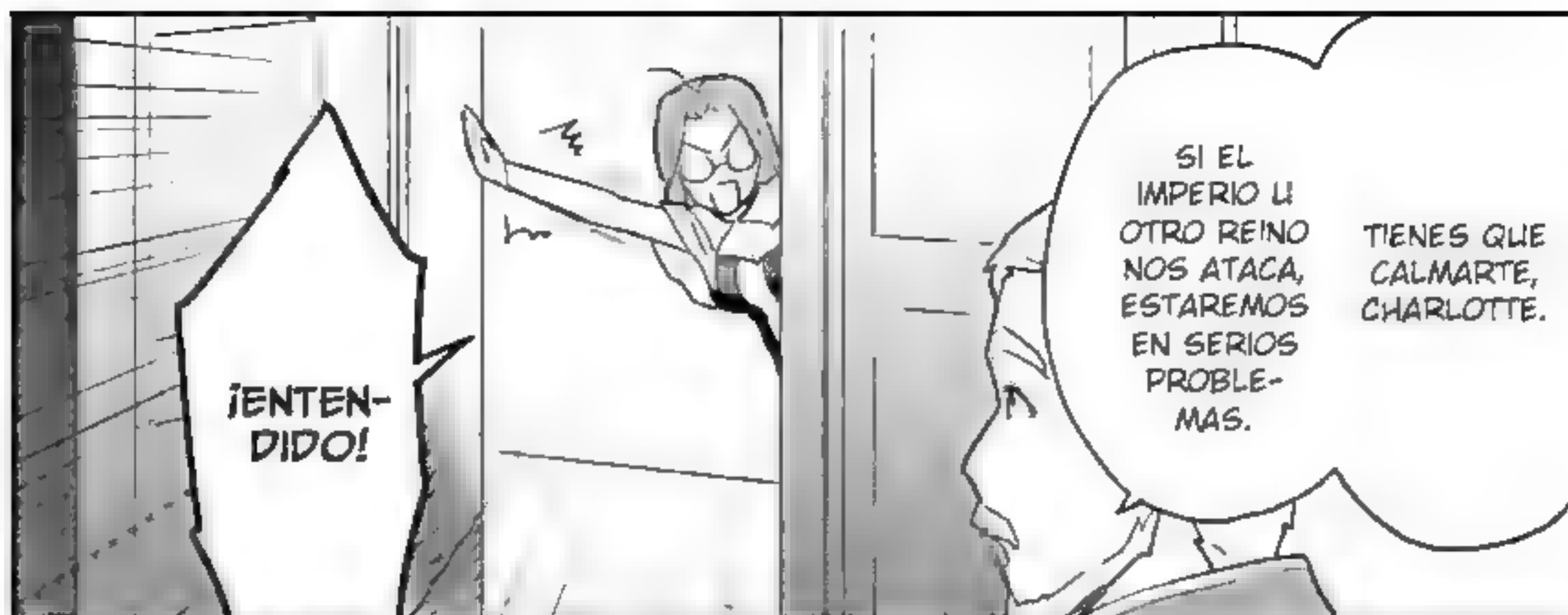


**¡NO PUEDO
SEGUIR EL RITMO
DEL DESCIFRADO!
¡HAY UN LÍMITE
DE LO QUE UNA
PERSONA PUEDE
HACER!**

**¿PRE-
GUNTAS
EL POR
QUÉ?!**



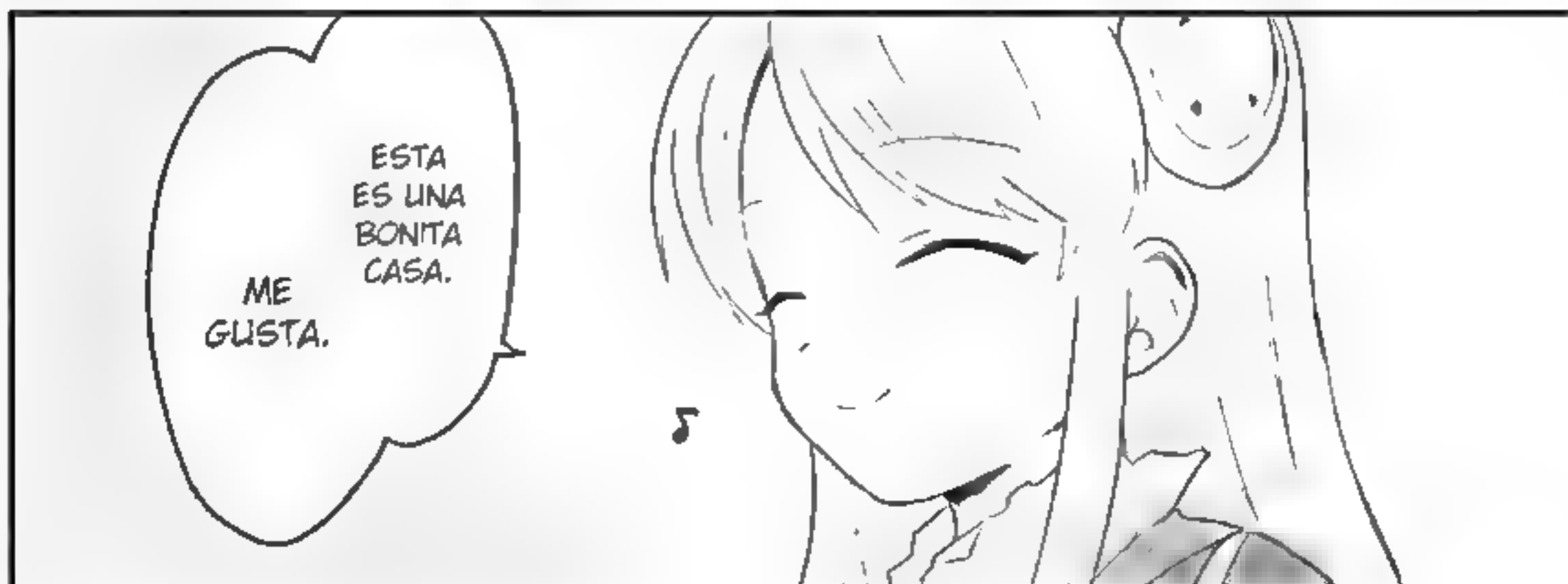
**¡MUCHAS
GRACIAS!**

























BUENO, YA
ESCUCHARON.
TODOS VIVI-
REMOS AQUÍ
DE AHORA EN
ADELANTE.



POR
SUPUESTO.



ENTENDIDO~
DEGOZARU.

SÍ.

BIEN.

NO
HAY PRISA.
SIÉNTANSE
LIBRES DE DE-
CIDIR CUÁNDO
TENGAN SUS
SENTIMIENTOS
EN ORDEN,
COMO
LO HEMOS
DISCUTIDO
ANTERIOR-
MENTE.



¡ES UN
SECRETO!



¿DE QUÉ
HABLARON
...ANTES?







ESTAS CHICAS
SON ENVIADAS
DEL GREMIO DE
SIRVIENTAS QUE
TRABAJARÁN
PARA USTE-
DES.



¡AAH!

¡LEIM, EL
MAYORDOMO
QUE ESTABA
CON SUE!



YO SOY
CECILE~ ES
UN PLACER
CONOCER-
LO~

MI NOMBRE
ES LAPIS, ES
UN PLACER
CONOCERLO.



SOY
CLAIRE,
LA COCINE-
RA.

ELLA ES
MI ESPOSA,
CLAIRE.

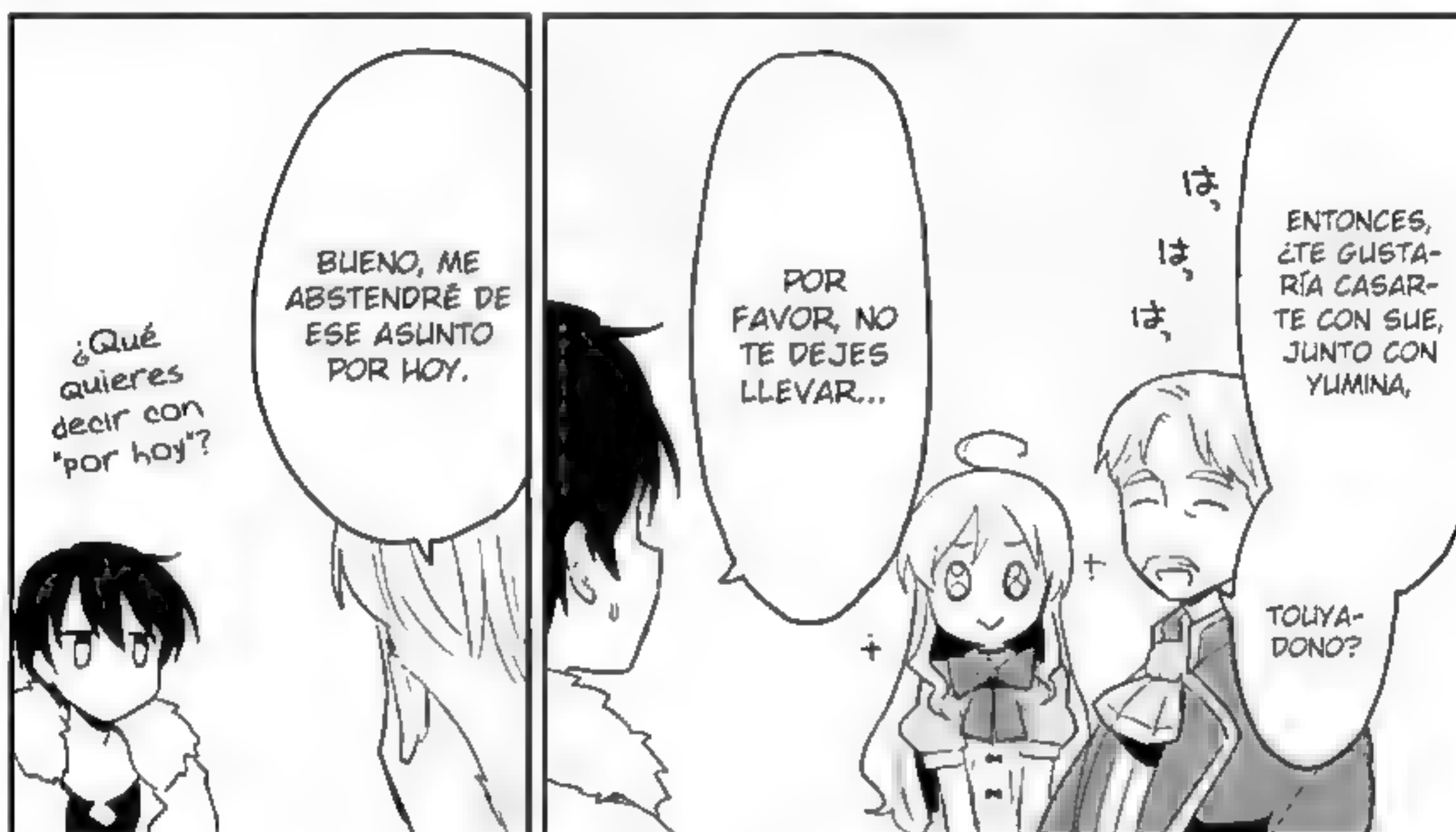
SOY
JULIO, EL
JARDI-
NERO.















NECESITO
QUE VAYAS A
MISMEDE.

ASÍ
ES.



PERO ESA
MAGIA NO
PUEDE SER
USADA EN
UN LUGAR
QUE NO HE
VISITADO
ANTES.

ESPERA,
NO ME
DIGAS
QUE...



Y ASÍ,
SERÁS RE-
COMPENSADO
FORMALMEN-
TE POR TUS
ESFUERZOS Y
TU RANGO DE
AVENTURERO
TAMBIÉN AU-
MENTARÁ.

CREO
QUE ES
UN TRATO
JUSTO.

ENVIARÉ
ESTA SO-
LICITUD A
TRAVÉS DEL
GREMIO, CON
LA ESTIPLU-
LACIÓN DE
QUE TU
GRUPO

ES
EL QUE
TOMARÁ
EL TRA-
BAJO.



¿QUÉ
HAY DE
USTEDES,
CHICAS?



...YA VEO,
ENTONCES
TOMARÉ LA
SOLICITUD.



¿OLGA
REGRESA
A CASA?

POR
COINCIDENCIA, LA
EMBAJADORA DE
MISMEDE REGRE-
SARÁ A SU CASA,
ASÍ QUE SE CON-
VERTIRÁN EN SU
ESCOLTA.



TIENES MI
AGRADE-
CIMENTO.



ESO
SUENA MUY
TRANQUILI-
ZADOR.

SE UNIRÁN
A USTEDES EN
EL VIAJE, POR
LO QUE TAMBIÉN
IRÁ UN EQUIPO
DE CABALLE-
ROS.

SÍ.
LA
EMBAJA-
DORA Y SU
HERMANA
PEQUEÑA



~DEGO-
ZARU.

ACERCA DE
PERMITIRLES
SABER SOBRE
EL HECHIZO
<<GATE>>

¿A QUÉ TE
REFIERES,
YAE?

PERO...

¿ESTARÁ
BIEN...?



LO HE
USADO SIN
RESERVAS

HASTA
AHORA.

OYE, OYE,
NO DIGAS
ALGO TAN
ATERRADOR
COMO ESO.



¿NO
ES UN HECHI-
ZO QUE PUEDE
SER USADO PA-
RA INFILTRARSE
EN UN LUGAR Y
NADIE EXCEPTO
EL USUARIO LO
SABRÍA?

¿Y SI
TE MARCAN
PARA ASESI-
NATO PORQUE
PIENSAN QUE
ERES ALGUIEN
PELIGROSO
...?







異世界は
スマートフォンとともに。
*In Another World
With
My Smartphone.*

UNETE A NOSOTROS

NECESITAMOS AYUDA DE TRADUCTORES
< JAPONÉS - ESPAÑOL >, PARA CONTINUAR LOS MANGAS
(TALES COMO "MONOGATARI NO NAKA NO HITO",
"SAIZAKU MUHAI NO BAHAMUT", ENTRE OTROS) QUE EL
SCAN INGLÉS SE DEMORA DEMASIADO EN ACTUALIZAR.

TAMBIÉN NECESITAMOS AYUDA DE REDRAWERS
(CON EXPERIENCIA EN PHOTOSHOP) PARA EL MANCA
DE "PETER GRILL" Y OTROS PROYECTOS.

TODOS LOS INTERESADOS ENVÍEN UN
MENSAJE A NUESTRA PÁGINA.

WWW.FACEBOOK.COM/BLACKHOLESUBS



BLACKHOLE
SCAN